

DOMSTOLENS DOM

av den 12 december 2002

i mål C-395/00 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Trento): Distillerie Fratelli Cipriani SpA mot Ministero delle Finanze ⁽¹⁾

(Direktiv 92/12/EEG – Artikel 20 – Export till tredje länder av varor med punktskatteuppskov – Varor som på grund av förfälskning av ledsagardokument inte skall anses ha nått sin destination – Platsen för överträdelsen eller oegentligheten okänd – Fastställande av medlemsstat där skatten skall utkrävas)

(2003/C 19/06)

(Rättegångsspråk: italienska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-395/00, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Tribunale di Trento (Italien), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Distillerie Fratelli Cipriani SpA och Ministero delle Finanze, angående tolkningen av artikel 20.2 och 20.3 i rådets direktiv 92/12/EEG av den 25 februari 1992 om allmänna regler för punktskattepliktiga varor och om innehav, flyttning och övervakning av sådana varor (EGT L 76, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 57), har domstolen, sammansatt av ordföranden på sjätte avdelningen J.-P. Puissochet, tillförordnad ordförande, avdelningsordförandena M. Wathelet, R. Schintgen och C. W. A. Timmermans samt domarna C. Gulmann, D. A. O. Edward, A. La Pergola, P. Jann, V. Skouris, F. Macken (referent) och N. Colneric, generaladvokat: J. Mischo, justitiesekreterare: avdelningsdirektören H. A. Rühl, den 12 december 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Artikel 20.3 i rådets direktiv 92/12/EEG av den 25 februari 1992 om allmänna regler för punktskattepliktiga varor och om innehav, flyttning och övervakning av sådana varor är ogiltig i den del det i bestämmelsen i fråga stadgas att den i den nämnda bestämmelsen föreskrivna fristen på fyra månader, inom vilken det skall styrkas att transaktionen har gått rätt till eller var oegentligheten eller överträdelsen i själva verket begicks, kan göras gällande mot en aktör som har ställt säkerhet för punktskattebetalningen, men som inte i rimlig tid före fristens utgång har informerats om att uppskovsförfarandet inte har avslutats i vederbörlig ordning.

⁽¹⁾ EGT C 372, 23.12.2000.

DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

av den 28 november 2002

i mål C-417/00 (begäran om förhandsavgörande från Oberverwaltungsgericht des Landes Sachsen-Anhalt): Agrargenossenschaft Pretzsch eG mot Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Anhalt ⁽¹⁾

(Gemensam jordbrukspolitik – Förordning (EEG) nr 3887/92 – Integrerat administrations- och kontrollsystem för vissa av gemenskapens stödsystem – Tillämpningsföreskrifter – Stöd kopplade till uttag av mark – Deklaration om uttagen areal – Underlåtenhet att underrätta om minskning av den uttagna arealen efter det att ansökan om stöd lämnats in – Sanktionsåtgärder)

(2003/C 19/07)

(Rättegångsspråk: tyska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-417/00, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Oberverwaltungsgericht des Landes Sachsen-Anhalt (Tyskland), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Agrargenossenschaft Pretzsch eG och Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Anhalt, angående tolkningen av artikel 9.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 av den 23 december 1992 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem (EGT L 391, s. 36; svensk specialutgåva, område 3, volym 47, s. 107), i dess lydelse enligt kommissionens förordningar (EG) nr 229/95 av den 3 februari 1995 (EGT L 27, s. 3), och nr 1648/95 av den 6 juli 1995 (EGT L 156, s. 27), har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av ordföranden på andra avdelningen R. Schintgen, tillförordnad ordförande på sjätte avdelningen, samt domarna C. Gulmann, V. Skouris, F. Macken (referent) och N. Colneric, generaladvokat: P. Léger, justitiesekreterare: R. Grass, den 28 november 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Artikel 9.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 av den 23 december 1992 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem, i dess lydelse enligt kommissionens förordningar (EG) nr 229/95 av den 3 februari 1995 och nr 1648/95 av den 6 juli 1995, skall tolkas så, att de sanktionsåtgärder som föreskrivs i denna bestämmelse inte är begränsade till det fall då lantbrukaren lämnat oriktiga uppgifter vid ansökningstillfället utan skall tillämpas även då denne har underlåtit att meddela behörig myndighet om förändringar som är av betydelse för rätten till sådant stöd.

⁽¹⁾ EGT C 45, 10.2.2001.